



## EXECUTIVE COMMITTEE COMITÉ EXÉCUTIF

*Procès verbal d'une séance ordinaire du comité EXÉCUTIF de la Commission scolaire Riverside tenue au centre administratif situé au 7525, chemin de Chambly, Saint-Hubert, Québec le 5 décembre 2017.*

*Minutes of the proceedings of a regular meeting of the EXECUTIVE of Riverside School Board held at the Administration Centre located at 7525, chemin de Chambly, St. Hubert, Québec on December 5<sup>th</sup>, 2017.*

Le secrétaire général a confirmé qu'il y avait quorum et le président, Dan Lamoureux, a déclaré la séance ouverte à 19 h 03.

The Secretary General established that quorum was met and Chairman Dan Lamoureux called the meeting to order at 7:03 p.m.

### MEMBRES PRÉSENTS / MEMBERS PRESENT:

D. Lamoureux  
L. Cuffling  
C. Horrell  
D. Smith  
C. Craig

Sylvain Racette – Directeur général / Director General  
John McLaren – Secrétaire général / Secretary General

### Par conférence téléphonique/By conference call :

P. Michaud (Parent Commissioner)

### Absences motivées / Regrets :

Aussi présents / Also present: One member of the public present

### ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Smith, appuyé par le commissaire Craig, que l'ordre du jour soit adopté et qu'une copie soit attachée au procès-verbal.

### ADOPTION OF THE AGENDA

IT IS MOVED by Commissioner Smith, seconded by Commissioner Craig, that the agenda be adopted and a copy be attached to these minutes.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUS

### QUESTIONS DES MEMBRES DU PUBLIC/QUESTIONS FROM THE PUBLIC:

Aucune / None

### APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE DU COMITÉ EXÉCUTIF DU 3 OCTOBRE 2017

IL EST PROPOSÉ par le commissaire Horrell, appuyé par la commissaire Cuffling, que le procès-verbal de la séance du comité exécutif tenue le 3 octobre 2017 soit adopté.

### APPROVAL OF THE MINUTES OF THE EXECUTIVE MEETING HELD ON OCTOBER 3, 2017

IT IS MOVED by Commissioner Horrell, seconded by Commissioner Cuffling, that the Minutes of the Executive Meeting held on October 3, 2017 be adopted.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUS

**SUIVI DE LA SÉANCE PRÉCÉDENTE / BUSINESS ARISING FROM THE MINUTES**

- **Aucun / none**

**NOUVELLES AFFAIRES / NEW BUSINESS**

**ENTRE EN HUIS CLOS**

IL EST PROPOSÉ par le commissaire Craig, appuyé par la commissaire Cuffling à 19 h 05, que le conseil entre en huis-clos.

**IN COMMITTEE**

IT IS MOVED by Commissioner Craig, seconded by Commissioner Cuffling at 7:05 p.m. that Council enter into committee.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**UNANIMOUS**

**HORS DE HUIS CLOS**

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Cuffling, appuyé par le commissaire Horrell à 20 h 04, que le conseil sorte du huis clos.

**OUT OF COMMITTEE**

IT IS MOVED by Commissioner Cuffling, seconded by Commissioner Horrell at 8:04 p.m. that Council arise from committee.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**UNANIMOUS**

Résolution EX299-20171205

**RÉCEPTION RAPPORT DU PROTECTEUR DE L'ÉLÈVE NO. SO2017-2018/01**

Resolution EX299-20171205

**RECEIPT OF STUDENT OMBUDSMAN REPORT SO2017-2018/01**

CONSIDÉRANT que le protecteur de l'élève a soumis le rapport no. SO2017-2018/01 lequel comprend plusieurs recommandations ;

WHEREAS the Student Ombudsman submitted Report SO2017-2018/01 which includes multiple recommendations;

IL EST PROPOSÉ par le commissaire Craig, appuyé par le commissaire Horrell, que le rapport soit reçu par le comité exécutif; et

IT IS MOVED by Commissioner Craig, seconded by Commissioner Horrell, that the report be received by the Executive Committee, and;

QUE les recommandations 1.1, 1.2, et 1.3 ne soient pas retenues ;

THAT recommendations 1.1 and 1.2 be retained, and that recommendation 1.3 not be retained;

QUE les recommandations 2.1 ainsi que 2.1.1 à 2.1.5 inclusivement soient retenues;

THAT recommendations 2.1 as well as 2.1.1 to 2.1.5 inclusively be retained;

QUE les recommandations 3.1 ainsi que 3.1.1 à 3.1.3 inclusivement soient retenues ;

THAT recommendations 3.1 as well as 3.1.1 to 3.1.3 inclusively be retained;

Et que la présente réponse soit acheminée au plaignant et au protecteur de l'élève.

Furthermore, that this response be sent to the Complainant and the Student Ombudsman.

**ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ**

**UNANIMOUS**

**QUESTIONS DIVERSES:**

Aucune

**OTHER BUSINESS:**

None

**QUESTIONS DU PUBLIC :**

Aucune

**QUESTIONS FROM THE PUBLIC:**

None

**LEVÉE DE LA SÉANCE :**

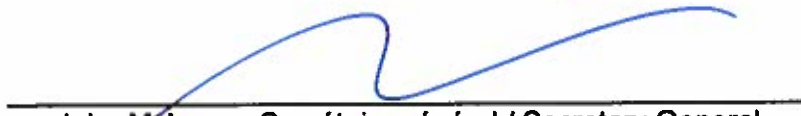
**CLOSING:**

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Cuffling, appuyé par le commissaire Horrell, que clôture de la séance soit levée à 20 h 11. IT WAS MOVED by Commissioner Cuffling, seconded by Commissioner Horrell, at 8:11 p.m., that the meeting be closed.



---

Dan Lamoureux, président / Chair



---

John McLaren, Secrétaire général / Secretary General



## CONSEIL EXÉCUTIF EXECUTIVE COMMITTEE

Members of the **EXECUTIVE** of Riverside School Board are hereby convened to a **regular** meeting on Tuesday, **December 5, 2017** at **7:00 p.m.** at 7525, chemin de Chambly, Saint Hubert

### AGENDA – REGULAR MEETING

1. Call to Order and Quorum
2. Adoption of the Agenda
3. Questions from the public – 15 minutes
4. Approval of Minutes
  - 4.1 Adoption of the Minutes of the Regular Meeting of October 3, 2017
  - 4.2 Business arising from the Minutes of October 3, 2017
5. New Business
  - 5.1 Student Ombudsman's Report
6. Other Business
7. Questions from the public – 15 minutes
8. Closing

Given at St. Hubert, Québec, on December 1, 2017

John McLaren, Secretary General



## CONSEIL EXÉCUTIF EXECUTIVE COMMITTEE

Les membres de l'**EXÉCUTIF** de la Commission scolaire Riverside sont convoqués à une séance **ordinaire** le **mardi 5 décembre 2017 à 19h00** au 7525 chemin de Chambly, Saint-Hubert, Québec.

### ORDRE DU JOUR – SÉANCE ORDINAIRE

1. Overture de la séance
2. Adoption de l'ordre du jour
3. Période des questions du public – 15 minutes
4. Approbation du procès verbal
  - 4.1 Approbation du procès-verbal du 3 octobre 2017
  - 4.2 Suivi de la séance du 3 octobre 2017
5. Affaires nouvelles
  - 5.1 Rapport du protecteur de l'élève
6. Questions diverses
7. Période des questions du public – 15 minutes
8. Levée de la séance

Donné à Saint-Hubert (Québec) le 1<sup>er</sup> décembre 2017

John McLaren, secrétaire général